

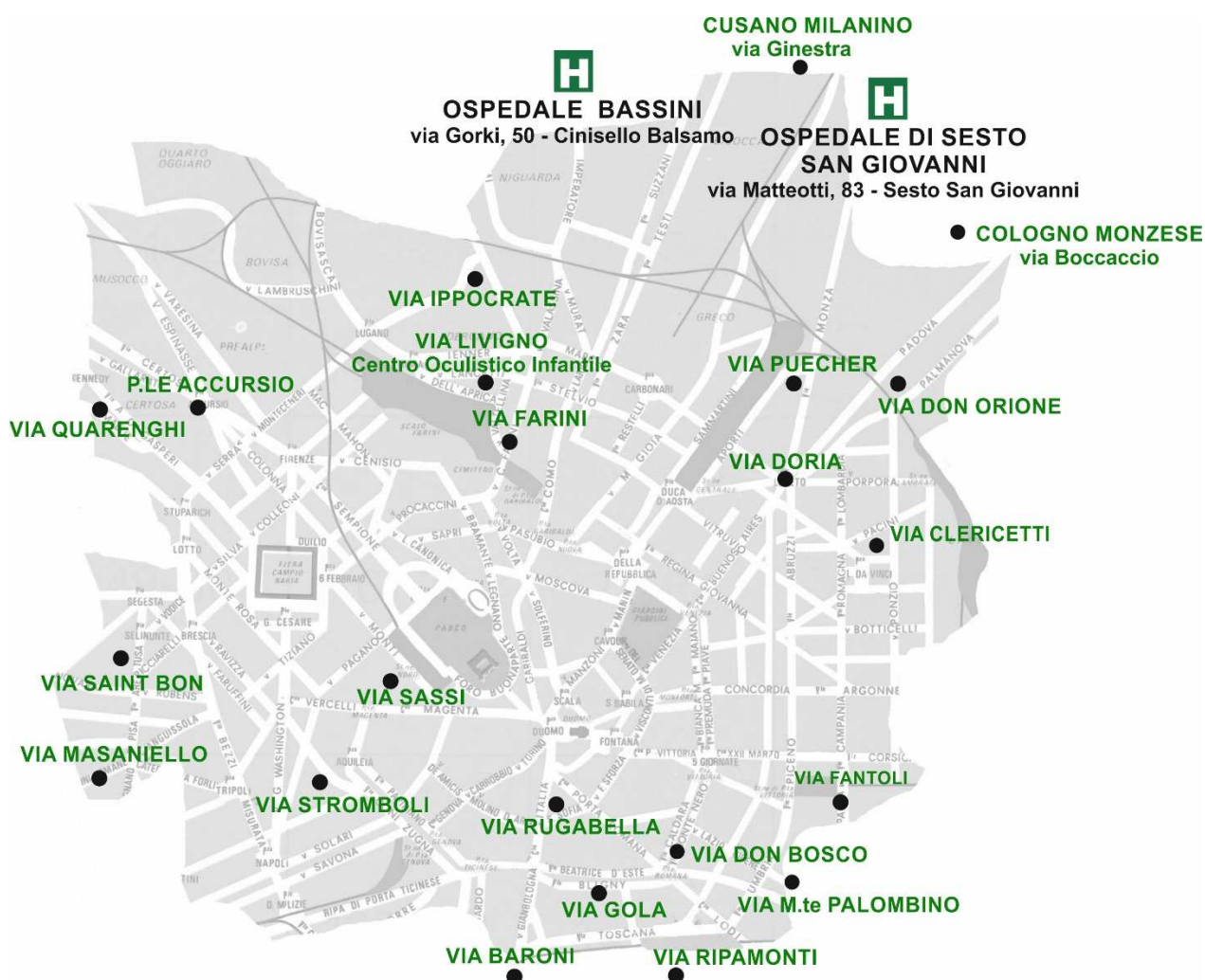
Sistema Socio Sanitario



Regione
Lombardia

ASST Nord Milano

La Carta dei Servizi



Chi siamo

L'Ospedale Bassini di Cinisello Balsamo
L'Ospedale Città di Sesto San Giovanni
La rete dei Poliambulatori

I nostri valori e principi fondamentali

Orientamento alla qualità e al paziente/utente

Guida al ricovero

Ricovero d'urgenza
Ricovero ordinario
Ricovero diurno (day hospital/day surgery)
Ricovero in camere private e in libera professione
Cosa portare in caso di ricovero
Visite ai pazienti degenti

Attività specialistica ambulatoriale

Modalità d'accesso
Pagamento Ticket
Documenti necessari
Prestazioni in libera professione

Tutela degli utenti

URP - Ufficio Relazioni con il Pubblico
UPT – Ufficio di Pubblica Tutela
Gravidanza e parto
Ospedale senza dolore
La privacy
Altri servizi

Assistenza Sanitaria a cittadini stranieri

Rilascio documentazione sanitaria
Cartelle cliniche
Il volontariato in ospedale

L'Azienda Socio Sanitaria Nord Milano

I nostri valori e principi fondamentali

L'Azienda persegue il fine istituzionale di tutela e promozione della salute degli individui e della collettività, come polo qualificato di erogazione di servizi sanitari, a favore dei cittadini - utenti, intesi non solo come i destinatari delle prestazioni, ma come interlocutori privilegiati.

L'Azienda Socio Sanitaria Nord Milano attua un sistema fondato sui seguenti **valori**:

- rispetto degli utenti, inteso come valorizzazione dei bisogni, dei diritti e della dignità della persona;
- rispetto dei diritti dei dipendenti, al fine di promuovere un clima organizzativo improntato alla valorizzazione
- della professionalità, allo sviluppo delle competenze ed alla crescita dell'individuo;
- orientamento all'innovazione scientifica, intesa come promozione della ricerca e del cambiamento organizzativo;
- rispetto della legalità, della imparzialità della trasparenza e della economicità della sua azione, nell'interesse dell'Ente e dei suoi fini istituzionali;
- orientamento alla valutazione dei risultati, finalizzato al miglioramento continuo della attività aziendale, delle sue articolazioni organizzative e delle singole professionalità;
- orientamento a concretizzare in azioni positive le indicazioni della programmazione nazionale, regionale e locale al fine di realizzare un collegamento stabile con ogni soggetto che opera nel Sistema Sanitario.

I principi fondamentali ai quali si ispira l'attività sono i seguenti:

- *Eguaglianza dei diritti dei cittadini*

I servizi sono erogati secondo regole uguali per tutti. Nessuna distinzione è compiuta per motivi riguardanti sesso, razza, lingua, religione ed opinioni politiche.

- *Imparzialità nell'erogazione del servizio*

L'Azienda informa i propri comportamenti nei confronti di tutti gli utenti a criteri di obiettività, giustizia ed imparzialità.

- *Rispetto dei diritti, della dignità e della riservatezza*

Le esigenze terapeutiche e organizzative non devono compromettere il rispetto della dignità della persona malata, gli operatori devono instaurare una relazione col paziente tale da limitarne i disagi mettendolo in condizioni di esprimere i propri bisogni ed offrendo la massima riservatezza. Inoltre deve essere garantito per quanto possibile il rispetto delle abitudini di vita, facilitando il contatto con i familiari. In particolare i bambini ricoverati, hanno diritto alla continuità dell'affetto, del gioco, e dello studio.

- *Continuità nell'erogazione dell'assistenza*

L'erogazione programmata dei servizi è continua, regolare e senza interruzioni. In caso di funzionamento irregolare o di interruzione del servizio, l'Azienda adotta misure volte ad arrecare agli utenti il minor disagio possibile.

- *Diritto di scelta*

L'utente ha diritto di scegliere la struttura sanitaria che ritiene possa rispondere meglio alle proprie esigenze nel rispetto dei limiti previsti dalle disposizioni legislative, regionali e nazionali.

- *Partecipazione e informazione*

È garantita la partecipazione del cittadino alla prestazione del servizio pubblico attraverso una corretta informazione, la possibilità di esprimere il proprio giudizio con questionari di gradimento, di formulare suggerimenti e inoltrare reclami.

Orientamento alla qualità e al paziente/utente

L' ASST Nord Milano riservano grande attenzione alla promozione della qualità e alla sicurezza delle cure e dei servizi.

Il Sistema Qualità ICP è certificato secondo le norme UNI EN ISO 9001:2008 (Certificato n° 32310/15/S), UNI EN ISO 14001:20048 (Certificato n° EMS-5892/S) e l'Azienda aderisce al Programma Regionale per lo sviluppo del Piano integrato per il miglioramento dell'organizzazione nelle strutture di ricovero e cura pubbliche e private accreditate e a contratto con il SSR lombardo, secondo le Raccomandazioni del gennaio 2014 e relativo programma di valutazione delle Performance.

L' ASST Nord Milano:

- promuove processi strutturati di rinnovamento organizzativo, gestionale e professionale fondato sui principi del miglioramento continuo della qualità e sulla verifica dei risultati in tutti i settori sanitari e amministrativi.
- riserva particolare attenzione agli aspetti peculiari della qualità in ambito sanitario, quali l'efficacia, l'appropriatezza, la sicurezza, la continuità delle cure.
- riconosce la centralità del paziente-utente in tutte le fasi del processo di programmazione e di erogazione dell'assistenza, attraverso il miglioramento degli aspetti legati
all'informazione,
alla relazione,
all'umanizzazione,
alla personalizzazione delle cure.

Tali funzioni sono sostenute dall'Ufficio Qualità e accreditamento che cura gli aspetti della qualità previsti dal sistema di accreditamento istituzionale e assicura il coordinamento dei progetti e delle iniziative finalizzate al miglioramento continuo della qualità.

Mission aziendale

La mission istituzionale è quella di:

- garantire anche nelle specialità cliniche un'assistenza di qualità per il bacino di utenza di oltre 300.000 abitanti, collocato nell'area nord di Milano;
- garantire prestazioni specialistiche ambulatoriali di eccellenza per l'intero ambito della Città e dell'area Nord Milano.

A tale fine l'azienda s'impegna ad utilizzare tutte le risorse disponibili per sostenere la crescita e l'innovazione, in uno sforzo congiunto di tutte le componenti per agire con efficacia lungo le seguenti linee d'indirizzo:

- promuovere la qualità e la sicurezza delle cure, con particolare riguardo agli aspetti professionali, nel rispetto dei diritti e della dignità della persona;
- favorire ovunque possibile il trasferimento di know-how clinico e gestionale;
- razionalizzare l'uso delle risorse, sostenere la qualificazione professionale e valorizzare il contributo delle persone, anche attraverso la definizione di un nuovo quadro organizzativo che vedrà la sua definizione complessiva nel POA;
- incoraggiare l'innovazione ed estendere la politica di orientamento all'utente a tutta la struttura aziendale, inclusi i poliambulatori;
- assicurare la continuità dell'assistenza e sviluppare modalità di integrazione tra le articolazioni organizzative aziendali e con le istituzioni esterne, con particolare riferimento all'AST di Milano, ai Comuni di Milano e dell'area nord di Milano e alla Regione;
- collaborare all'integrazione tra servizi sanitari e socio-assistenziali in sinergia con l'AST di Milano e i comuni di riferimento, nel rispetto delle regole di sistema.

L'articolazione dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale Nord Milano

Gli Ospedali

- Ospedale Edoardo Bassini di Cinisello Balsamo.
- Ospedale Città di Sesto San Giovanni.

I Poliambulatori

È costituita da 22 Poliambulatori, di cui 20 distribuiti nell'area urbana della città di Milano e 2 in area extraurbana corrispondente al Distretto 6 (Sesto San Giovanni) e Distretto 7 (Cinisello Balsamo) della ASL Milano, più il COI, Centro oculisti Infantile di via Livigno.

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. P.le Accursio – MI | 13.Via M.te Palombino - MI |
| 2.Via C. Baroni – MI | 14.Via Puecher – MI |
| 3. Via Clericetti - MI | 15.Via Quarenghi – MI |
| 4.Via Don Orione – MI | 16.Via Ripamonti – MI |
| 5.Via A. Doria – MI | 17.Via Rugabella – MI |
| 6.Via Fantoli – MI | 18.Via Saint Bon - MI |
| 7.Via Farini – MI | 19.Via Sassi – MI |
| 8.Via Gola – MI | 20.Via Stromboli – MI |
| 9.Via Ippocrate – MI | 21.Poliambulatorio di Cusano Milanino |
| 10.Via Livigno – MI | 22.Poliambulatorio di Cologno Monzese |
| 11.Via Masaniello – MI | 23.Centro Oculistico Infantile – MI |
| 12.Via Don Bosco – MI | |

GUIDA AL RICOVERO

Ricovero d'urgenza

Il ricovero d'urgenza viene disposto dal medico del Pronto Soccorso o dell'Accettazione sulla base delle condizioni cliniche del paziente. Le prestazioni che non hanno carattere d'urgenza sono soggette al pagamento del ticket.

Il ricovero d'urgenza può avvenire presso:

P.O. Ospedale Bassini - Via Gorki 50, 20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.5799.8026

- Pronto Soccorso

P.O. Ospedale Città di Sesto San Giovanni - Via Matteotti 83, 20099 Sesto San Giovanni (MI)

Tel. 02.5799.9231

- Pronto Soccorso

Ricovero ordinario - Il ricovero ordinario viene programmato su proposta del medico ospedaliero, del medico di famiglia, del pediatra, del medico della guardia medica territoriale, del medico specialista del SSN. Presso ogni reparto è istituita una lista d'attesa dei ricoveri al fine di rispettare le priorità di ordine cronologico, fatte salve le indicazioni e le urgenze di carattere clinico. La Caposala o la segretaria di reparto comunica all'utente il giorno stabilito per il suo ricovero in ospedale.

Normalmente il ricovero ordinario per interventi chirurgici è preceduto da un pre-ricovero per l'esecuzione di esami e visite specialistiche da eseguire in regime ambulatoriale.

Ricovero diurno (*in day-hospital e day-surgery*) - Il ricovero diurno è programmato per l'effettuazione di prestazioni diagnostiche, curative e riabilitative che non possono essere eseguite in regime ambulatoriale. Tale ricovero si esaurisce nel corso della stessa giornata.

Cosa portare in caso di ricovero - È indispensabile portare con sé tutti gli esami o le cartelle cliniche relative ai precedenti esami o ricoveri, uniti alle indicazioni sui farmaci abitualmente assunti. Tutto il materiale dovrà essere consegnato alla caposala il giorno dell'ingresso in ospedale.

È necessario avere con sé:

- *Carta d'identità*
- *Tessera sanitaria o Carta Regionale dei Servizi*
- *Codice Fiscale o Carta Regionale dei Servizi*

È opportuno che il paziente porti con sé, al momento del ricovero gli effetti personali quali pigiama e/o camicia da notte, vestaglia, pantofole, spazzolino da denti e dentifricio, pettine, sapone, asciugamani e biancheria personale.

Si consiglia di non portare con sé oggetti di valore o grosse somme di denaro poiché in un luogo aperto all'accesso di molti, il furto e lo smarrimento di denaro, gioielli o altro è sempre possibile.

Visite ai pazienti degenti - Le visite di parenti e amici sono ammesse nei giorni feriali e festivi.

Gli orari sono diversificati a seconda del reparto di degenza.

In casi particolari, la Caposala consentirà la presenza di un familiare oltre l'orario di visita rilasciando uno specifico permesso. Si consiglia di non ricevere più di due visitatori per volta al fine di non disturbare la quiete degli altri pazienti ricoverati.

LE ATTIVITA' SPECIALISTICHE AMBULATORIALI

L'ASST Nord Milano eroga visite, prestazioni specialistiche mediche e chirurgiche, di diagnostica strumentale e di laboratorio, sia nei due Ospedali sia nei 22 Poliambulatori sul territorio.

Modalità d'accesso

Per ottenere una visita o una prestazione specialistica è necessaria la *richiesta* del medico di famiglia, del pediatra o del medico specialista di una struttura pubblica, rilasciata su apposito ricettario e la relativa *prenotazione*, che può essere effettuata:

- al Centro Prenotazione telefonico: numero verde (gratuito) 800.638.638 (lun-sab: 8.00-20.00) dai telefoni fissi e il numero 02/999599 dai telefoni cellulari)
- online, da casa o da qualunque postazione internet, tramite il portale regionale dei servizi socio sanitari: <http://www.crs.regione.lombardia.it>
- presso le farmacie che aderiscono al servizio di prenotazione della Regione Lombardia;
- presso gli sportelli CUP dei due Ospedali e dei Poliambulatori.

Pagamento Ticket

Le prestazioni specialistiche comportano il pagamento di un ticket previsto dal tariffario nazionale. Il pagamento può essere effettuato:

- online, da casa o da qualunque postazione internet con la Carta Regionale dei Servizi (CRS) ed un lettore di smart card al sito: www.pagocrs.com;
- con il bancomat tramite tutti gli sportelli bancomat di BancaIntesa;
- presso tutti gli sportelli Cup/cassa delle sedi dell'azienda, 23 Poliambulatori e 2 Ospedali dislocati sul territorio di Milano e provincia, i cui orari di apertura sono consultabili nel sito www.asst-nordmilano.it.

Documenti necessari

Per usufruire delle prestazioni è necessario presentare:

- la richiesta medica redatta dal medico di famiglia, pediatra o specialista
- la Carta Regionale dei Servizi
- l'eventuale tesserino di esenzione.

Prestazioni in libera professione

Su esplicita richiesta dell'interessato, è possibile prenotare visite e prestazioni diagnostiche strumentali con medici dell'Azienda che abbiano optato per l'attività privata in regime di libera professione (a pagamento). Tramite la ricerca ON-LINE "LIBERA PROFESSIONE" (LP), è possibile scegliere liberamente il medico di fiducia per la prenotazione delle prestazioni ambulatoriali a **pagamento**. Tutte le prestazioni pubblicate sono erogate da medici specialisti, nelle diverse sedi dei Poliambulatori e dei due Ospedali e prenotabili tramite i canali aziendali, qui di seguito indicati:

- 1) Call Center LP: a) telefonicamente allo 02/5799.5476 (orario: 10:00-13:00 e 14:00-17:00);
b) posta elettronica: cup.lp@asst-nordmilano.it ;
- 2) CUP LP: di persona, presso tutti gli sportelli (casce) dell'azienda.

Le prestazioni hanno, di norma, tariffe fisse indicate per ogni medico. I pagamenti sono da effettuarsi anticipatamente presso gli sportelli aziendali e preferibilmente tramite bancomat o con denaro contante.

Nessun professionista, fatte salvo le prestazioni erogate al domicilio, è autorizzato ad incassare soldi per conto dell'Azienda.

L'attività libero professionale è disciplinata dal regolamento aziendale approvato con delibera n. 64 del 9 febbraio 2012, stabilendone le regole di specifico funzionamento.

Sistema Socio Sanitario
 Regione Lombardia
 ASST Nord Milano



AMBULATORI APERTI:

Offerta di prestazioni sanitarie dopo le ore 18 e al sabato mattina

POLIAMBULATORIO DORIA – Via A. Doria 52 - MILANO

	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Prima Visita Cardiologica +ECG	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00			8.00-13.00
Prima Visita Dermatologica						8.00-13.00
Prima Visita Dietologica		18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00		8.00-13.00
Prima Visita Ortopedica						8.00-12.00
Prima Visita Oculistica	18.00-20.00	18.00-20.00		18.00-20.00	18.00-20.00	8.00-13.00
Prima Visita Geriatrica (con Valutazione delle funzioni corticali)		18.00-20.00			18.00-20.00	
Prima Visita Neurologica	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00	8.00-13.00
Ecocolordoppler cardiaco a riposo						8.00-13.00
Ecocolordoppler Arterioso/Venoso/Tronchi sovraaortici						8.00-12.00
Holter cardiaco	18.00-19.00	18.20-19.20	18.20-19.20	18.20-19.20		
Holter pressorio	19.00-19.20	19.20-19.40	19.20-19.40	19.20-19.40		
Ecografia ostetrica/morfologica/transvaginale	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-20.00	18.00-19.30	8.00-13.00

Le prenotazioni si effettuano tramite: - **numero verde** 800.638 638 gratuito da rete fissa
 - numero 02.999.599 a pagamento da rete mobile
 - direttamente agli sportelli dei Poliambulatori

OSPEDALE BASSINI – CINISELLO BALSAMO

Ecografia: addome completo, apparato urinario, tiroide Sabato: 9.00-12.00	Le prenotazioni si effettuano presentandosi direttamente allo sportello della Radiologia da Lunedì a Venerdì dalle ore 8.20 alle ore 16.00
--	--

OSPEDALE DI SESTO SAN GIOVANNI – Centro Prelievi di Viale Matteotti, 13

Prelievo di sangue	Sabato: 7.15-10.00	Accesso libero senza prenotazione
--------------------	--------------------	-----------------------------------

Gli orari e la tipologia delle prestazioni potrebbero subire delle modifiche.
 Ogni informazione in tal senso è garantita dal servizio di prenotazione.

LA TUTELA DEGLI UTENTI

URP - Ufficio Relazioni con il Pubblico

L'Ufficio Relazioni con il Pubblico è un servizio a disposizione dei cittadini per migliorare la qualità dei servizi sanitari, assicurando agli utenti informazioni, accoglienza e partecipazione.

Ad esso sono affidati i seguenti compiti:

- informare sull'organizzazione e sulle attività dell' ASST Nord Milano per favorirne l'accesso;
- assicurare l'ascolto dell'utenza accogliendo segnalazioni, osservazioni e reclami ed avviando quanto necessario per una tempestiva risposta alle istanze presentate;
- provvedere al monitoraggio periodico del grado di soddisfazione dei pazienti in rapporto ai servizi offerti, segnalando ai responsabili le aree di criticità, al fine di adottare gli opportuni provvedimenti migliorativi;
- curare i rapporti con le associazioni di volontariato che operano presso l' Azienda.

Gli utenti possono prendere contatto con gli operatori:

- recandosi personalmente nelle sedi degli uffici sottoelencati;
- telefonando;
- inviando e-mail, lettere, fax.

- **Ospedale Bassini**

Via Gorki 50, 20092 Cinisello Balsamo (MI) - Padiglione, piano
Tel. 02.5799.8136; Fax 02.5799.8366 - Email: urpbassini@icp.mi.it
Lun- mar.-merc.: 9.00 – 12.30.

- **Ospedale Città di Sesto San Giovanni**

Via Matteotti 83, 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Padiglione 4, piano 1°
Tel. 02.5799.9240; Fax 02.5799.9547 - Email: urpsesto@icp.mi.it
Lun-ven: 9.30-12.30 (pomeriggio su appuntamento)

- **Poliambulatori**

c/o Poliambulatorio via A. Doria, 52 - Milano
Tel. 02.5799.3002; Fax 02.5799.3016 - Email: urppoli@icp.mi.it
Martedì – mercoledì - giovedì: 10.00-13.00.

UPT – Ufficio di Pubblica Tutela

L'Ufficio di Pubblica Tutela è un organismo previsto dalla Regione Lombardia. Svolge un ruolo autonomo e indipendente di tutela e rappresentanza dei cittadini. Ad esso possono rivolgersi, anche con segnalazioni, esposti e reclami, sia cittadini sia associazioni portatrici di interessi diffusi per segnalare inadempienze o difficoltà riscontrate nell'accesso ai servizi.

- Via Castelvetro, 22, 20154 Milano
Tel. 02 5799 5889 - Fax 02 5799 5892
Email: luigi.lia@icp.mi.it
Venerdì pomeriggio (su appuntamento)

Gravidanza e parto

Grande attenzione è riservata al benessere psicofisico della donna e del neonato durante la gravidanza e il parto per offrire un ambiente confortevole e tranquillo, nel rispetto delle esigenze della donna, e far vivere con consapevolezza e serenità il momento della nascita.

- Il papà, se lo desidera, sta vicino alla mamma già nelle prime fasi del travaglio, l'accompagna, la supporta e può rimanere con lei in sala parto per tutto il periodo di permanenza della mamma e del bambino.
- La mamma può accedere al nido 24 ore su 24 o scegliere di tenere il bambino sano accanto a se in camera per tutto il giorno o a richiesta per un tempo determinato (rooming-in).

I corsi di accompagnamento alla nascita

Corsi di accompagnamento alla nascita: incontri teorici e pratici sull'esperienza dell'attesa, del parto e puerperio e apprendimento del training autogeno respiratorio.

Il parto in analgesia

Ospedale Città di Sesto San Giovanni: per informazioni contattare la Sala Parto al nr.

02/5799 9266 – per prenotazione visita anestesiological presentarsi, senza impegnativa, presso il CUP.

Il bambino in ospedale

L'ospedale identifica i bambini come pazienti particolarmente vulnerabili: il personale è istruito in merito e conosce le proprie responsabilità nel processo di ospedalizzazione e cura a tutela le condizioni del bambino in ospedale, relativamente alla continuità del rapporto familiare-affettivo.

- È consentita la permanenza di uno dei genitori, o persona affettivamente legata al bambino ricoverato, nell'arco delle 24 ore, con la possibilità di pernottare e di usufruire dei buoni-pasto presso la mensa dell'Ospedale ad un prezzo convenzionato.
- Uno dei genitori ha la facoltà di essere presente, di norma, durante le visite mediche, gli esami diagnostici e le attività terapeutiche cui è sottoposto il bambino.
- Il minore fino a 17 anni è ricoverato, di norma, in reparti pediatrici: qualora sia necessario il ricovero in altri reparti specialistici, il bambino ha il diritto di vedere rispettate le proprie esigenze.
- Per consentire al bambino ricoverato il diritto al gioco, sono previsti nei reparti pediatrici soggiorni e sale-gioco variamente attrezzate, oltre alla disponibilità dei volontari ospedalieri.

Ospedale senza dolore

Il controllo del dolore rappresenta uno dei fattori qualificanti dell'assistenza.

L'ASST Nord Milano ha sviluppato il progetto Ospedale Senza Dolore, che rientra nel programma Ospedali per la Promozione della Salute" (HPH), e istituito il Comitato Ospedale senza dolore che ha il compito di promuovere iniziative per garantire ai pazienti una corretta valutazione e un tempestivo trattamento per raggiungere un ottimale controllo del dolore postoperatorio.

La privacy

Tutti gli operatori sono tenuti a mantenere la massima riservatezza sulle informazioni riguardanti le condizioni di salute del paziente fornendole solo a lui direttamente e, in caso di suo consenso, ai suoi familiari o ad altre persone da lui designate.

L'ASST Nord Milano garantisce che il trattamento dei dati personali avvenga nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali, nonché della dignità delle persone, con particolare riferimento alla riservatezza ed all'identità personale degli utenti e di tutti coloro che hanno rapporti con la medesima, nel rispetto del Decreto Legislativo 20 giugno 2003, n. 196.

Altri servizi

L'ASST Nord Milano garantisce la presenza di:

- **Servizio di assistenza sociale** a cui possono accedere i pazienti ed i loro familiari, direttamente o tramite il personale di reparto:
Ospedale Bassini, Cinisello B. – tel. 02.5799.8544, su appuntamento telefonico
Ospedale Città di Sesto San Giovanni – tel. 02.5799.9379, fax 02/57999355
 - lunedì, mercoledì, venerdì: 9.30-11.30 su appuntamento
 - giovedì: 15.30-17.30 senza appuntamento
- **Traduttori e mediatori culturali:** è disponibile un servizio di traduzione e mediazione culturale per i pazienti di lingua straniera attivabile su richiesta per il tramite della Caposala o il Servizio Sociale. Nel Pronto Soccorso è operativo un servizio telefonico di traduzione immediata.
- **Assistenza religiosa:** è presente nei due ospedali una Chiesa per i pazienti di fede cattolica. Per i pazienti di altre confessioni e religioni l'ospedale a richiesta, tramite la caposala e il servizio sociale, può procurare la relativa assistenza.

ASSISTENZA SANITARIA A CITTADINI STRANIERI

L'ASST Nord Milano è attrezzata per rispondere in modo adeguato al bisogno di salute delle persone di lingua e cultura straniera.

Nei reparti e negli ambulatori sono disponibili materiali informativi in lingua.

Cittadini stranieri iscritti al SSN e possessori della tessera sanitaria

- sono garantite tutte le prestazioni previo pagamento del ticket, analogamente ai cittadini italiani. La tessera sanitaria è individuale e garantisce gli stessi diritti e doveri di assistenza dei cittadini italiani.

Cittadini comunitari (EU) in Italia per breve soggiorno

- possono accedere alle prestazioni sanitarie presentando la tessera europea di assicurazione sanitaria.

Cittadini stranieri non EU in possesso di permesso di soggiorno non superiore a 3 mesi non iscritti al SSN

- vengono assicurate le prestazioni e i servizi offerti dal SSN
- devono corrispondere l'intero ammontare della prestazione.

Cittadini stranieri senza permesso di soggiorno: sono assicurate le prestazioni sanitarie

- urgenti o essenziali
- relative alla gravidanza e maternità
- ai minori (fino a 18 anni)
- profilassi relative alle malattie infettive.

In questi casi, al primo accesso in ospedale viene assegnato il codice regionale S.T.P. (Straniero Temporaneamente Presente) previa autocertificazione dello stato di indigenza. Il codice STP ha validità di 6 mesi dalla data del rilascio.

RILASCIO DOCUMENTAZIONE SANITARIA

Certificato di ricovero - viene rilasciato in qualsiasi momento del ricovero, dietro richiesta dell'interessato, presso gli uffici della U.O. Spedalità dei due Ospedali.

Certificato di assistenza al parto - viene rilasciato nei reparti di Puerperio.

Dichiarazione di nascita

È possibile effettuare la denuncia di nascita direttamente in ospedale entro 3 giorni dalla data del parto e entro e non oltre 10 giorni presso il Comune di nascita o il Comune di residenza della madre.

CARTELLA CLINICA

Il paziente che è stato ricoverato o persona da lui delegata può richiedere fotocopia della cartella clinica, recandosi presso l'Archivio Clinico dei due OspLa delega per il ritiro deve essere firmata dall'avente diritto e deve essere corredata dalla fotocopia del documento d'identità della persona che effettua la delega. Le fotocopie vengono rilasciate di norma solo a dimissione avvenuta.



MODULO AZIENDALE

Richiesta di copia di documentazione
sanitaria

Rev. 0

Pag. 1 di 1

ASSTNM-MA-035
Rif. ASSTNM-PrA-007

N. Richiesta _____

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il ____/____/____ Residente a _____ Via _____ n° ____ Tel _____

Estremi del documento di riconoscimento:

 Carta d'identità Patente Passaporto Permesso di soggiorno n° _____DICHIARA¹ di essere: Padre² Madre² Tutore/Curatore/Amministratore Erede legittimati all'accesso i parenti fino al 6° grado (art. 74-78 cc).
del paziente _____ nato a _____ il ____/____/____

Data ____/____/____ Firma del genitore/tutore/erede _____

 delegato³
Data ____/____/____

Firma del Delegato _____ Firma del Delegante _____

(COLUI CHE DELEGA)

¹consapevole delle sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti o di dichiarazioni mendaci (DPR 445/2000)²non è stato emesso rispettivamente dal Tribunale ordinario e/o dal Tribunale per i minori alcun provvedimento e/o dispositivo dell'Autorità Giudiziaria (art. 330 e 333 cc) o dell'Autorità Pubblica (art. 403 cc) che limiti, sospenda e/o inibisca la responsabilità genitoriale.³**Mostrare** al personale incaricato alla consegna/ritiro della documentazione sanitaria il documento di riconoscimento dichiarato ed **allegare la copia** del documento di riconoscimento del delegante.

CHIEDO

N.	Documento	Prezzo*
	Copia conforme cartella clinica (entro 5 anni dalla data di dimissione)	€ 18,00
	Copia conforme cartella clinica (oltre 5 anni dalla data di dimissione)	€ 36,00
	Referto/documentazione ambulatoriale - Verbale di Pronto Soccorso	€ 5,00
	Radiografia su pellicola (tariffa per ciascuna prestazione indipendentemente dal numero di pellicole)	€ 16,00
	Radiografia/TAC o _____ su supporto digitale	€ 5,00

* secondo tariffario definito con deliberazione n. 596/2012

Struttura _____ dal ____/____/____ al ____/____/____ nel Presidio **A) B) C)**
(reparto/ambulatorio/servizio)Struttura _____ dal ____/____/____ al ____/____/____ nel Presidio **A) B) C)**
(reparto/ambulatorio/servizio)

A	Ospedale E. Bassini	via Gorki, 50	- Cinisello Balsamo	Tel. 02/5799.8203
B	Ospedale Città di Sesto San Giovanni	via Matteotti, 83	- Sesto S. Giovanni	Tel. 02/5799.9238
C	Presidio Territoriale dei Poliambulatori (PTP)	via A. Doria, 52	- Milano	Tel. 02/5799.

Il rilascio di copie conformi della documentazione sanitaria deve essere subordinato al pagamento dei costi di riproduzione e di ricerca, costi che sono stati definiti come sopra riportato. Gli importi di cui sopra dovranno essere pagati all'atto della richiesta presso il CUP.

La documentazione sarà rilasciata all'intestatario della stessa o a **persona diversa** se indicata nel riquadro "RITIRO".

Chiedo la spedizione della documentazione sanitaria richiesta, alla tariffa postale vigente, all'indirizzo (escluso per PTP): _____

Data richiesta ____/____/____ Firma _____

Visto, l'operatore _____

RITIRO

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il ____/____/____ Residente a _____ Via _____ n° ____ Tel _____

Estremi del documento di riconoscimento:

 Carta d'identità Patente Passaporto Permesso di soggiorno n° _____DICHIARA¹ di essere: Padre² Madre² Tutore/Curatore/Amministratore Erede legittimati all'accesso i parenti fino al 6° grado (art. 74-78 cc).
Data ____/____/____ Firma del genitore/tutore/erede _____ delegato³
Data ____/____/____

Firma del Delegato _____ Firma del Delegante _____

(COLUI CHE DELEGA)

¹consapevole delle sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti o di dichiarazioni mendaci (DPR n. 445/2000)²non è stato emesso rispettivamente dal Tribunale ordinario e/o dal Tribunale per i minori alcun provvedimento e/o dispositivo dell'Autorità Giudiziaria (art. 330 e 333 cc) o dell'Autorità Pubblica (art. 403 cc) che limiti, sospenda e/o inibisca la responsabilità genitoriale.³**Mostrare** al personale incaricato alla consegna/ritiro della documentazione sanitaria il documento di riconoscimento dichiarato ed **allegare la copia** del documento di riconoscimento del delegante.

I dati saranno trattati esclusivamente ai fini della presente delega e nel rispetto di quanto previsto dal D.L.vo 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni.

Data consegna ____/____/____ Visto, l'operatore _____

Codice pagamento: _____

IL VOLONTARIATO IN OSPEDALE

La peculiare tipologia di offerta dell'ASST Nord Milano, in settori ad alta specializzazione e con patologie rare, croniche e di particolare impatto sociale, favorisce la presenza in Azienda di numerose associazioni di volontariato a tutela di specifici interessi ed impegnate nel dare aiuto e sostegno ai pazienti e ai loro familiari in situazioni di particolare disagio.

La presenza e l'impegno delle Associazioni di Volontariato è fattore importante nell'umanizzazione e nell'assistenza ai pazienti ed ai loro familiari.

Informazioni dettagliate sulle Associazioni sono reperibili sul portale internet all'indirizzo: www.icp.mi.it.

- ADCL - Associazione Diabetici di Cinisello Balsamo e Comuni limitrofi
- AIDO - Associazione italiana Donatori di Organi;
- ADPMI - Associazione diabetici della provincia di Milano;
- AIPA - Associazione Italiana Pazienti Anticoagulati;
- Associazione Coagulopatici ed Emofilici;
- Associazione Cuore Martesano;
- Associazione Riabilitazione Malattie Respiratorie;
- Associazione "Tondonarosso";
- Associazione Un Cuore in Testa;
- ASVOMEDICALIS - Associazione dedicata ai pazienti sordi;
- AVIS – Associazione Volontari Italiani del Sangue;
- AVO – Associazione Volontari Ospedalieri;
- Cancro Primo Aiuto;
- Cittadinanza Attiva;
- Fondazione Rosangela D'Ambrosio;
- Lega Italiana Lotta contro i Tumori;
- MIRA Progetto rivolto a pazienti stomizzati e incontinenti;
- Sorriso nel cuore Onlus;
- Tribunale per i diritti del malato;
- Una Mano alla Vita;
- Voglia di vivere.

Sistema Socio Sanitario



Regione
Lombardia

ASST Nord Milano

Sede Legale: viale Matteotti 83,
Uffici Amministrativi: via Castelvetro, 22 – 20154 Milano